

УДК 398.33

## ЗИМНИЕ ПРАЗДНИКИ У НАРОДОВ БРИТАНСКИХ ОСТРОВОВ

*Ибрагимова В.*

*Институт фольклора Национальной академии наук Азербайджана  
E-mail: azfolklor@yahoo.com*

В научной статье исследуются зимние праздники народов, проживающих на Британских островах. Праздники – это часть культуры любой страны. Для того чтобы лучше понять другой народ, недостаточно знать только язык этого народа, очень важно познакомиться с его историей и культурой. В статье исследуются народные обычаи и ритуалы, которые являются историческим прошлым народа, отражают его мировоззрение и восприятие. Многие из них связаны с определенными календарными датами. Зимний цикл праздников, охватывает период примерно с конца октября до начала января, насыщен в большей мере разными ритуалами, верованиями, традициями. Также исследуются основные календарные праздники.

**Ключевые слова:** фольклор, традиция, зима, праздники, Британия

**Постановка проблемы.** В прошлом на Британских островах концом теплого летнего периода и переходом к темному, холодному времени считалось 1 ноября, отмечаемое в церковном календаре как день поминовения всех душ. Приурочение начала зимы к 1 ноября особенно широко бытовало у кельтских по происхождению народов Британии – ирландцев, шотландцев и уэльсцев. Двумя главными праздниками древних кельтов были Бельтейн (Beltane) – 1 мая и Самхейн (Samhein) – 1 ноября. Такое выделение двух наиболее важных периодов в году связывалось с тем, что основным занятием кельтов было скотоводство, а эти даты имели большое значение для скотоводческого календаря: 1 мая стада отправлялись на горные пастбища, а к 1 ноября скот спускался с гор в селения и водворялся на зимовку в стойла. Подобное же разделение года можно встретить в старых пастушеских областях Центральной Европы.

Новый год по кельтскому календарю начинался с 1 ноября, но по существу начало праздника относилось к кануну этого дня, к 31 октября, так называемому Хэллоуин ив (Halloween Eve), на котором совершалось большинство всех новогодних обрядов и обычаев. Еще недавно ряженые-маммеры (Mummers) на острове Мэн вечером 31 октября ходили в своих фантастических нарядах по улицам селения, распевая: “Tonight is New Year’s Night, Hogunнан!” (Сегодня ночь Нового года, ура!) [4, 79]. По всей Шотландии и сейчас наиболее популярны и торжественно отмечаются в зимний период два праздника – день старого кельтского Нового года, называемый теперь Хэллоуин (День всех душ), и Новый год – 1 января. В Ольстере Хэллоуин справляется также широко, как и рождество [4, 68]. Как и новогодние обычаи других европейских народов, обряды кельтского цикла праздников были направлены на обеспечение благополучия людей и главного их достояния – скота, посевов и домов; пытались путем исполнения установленных обрядов вернуть вновь тепло и свет

солнца. Как и в каждый переломный период года, люди стремились в это время заглянуть в будущее, узнать какая судьба ожидает человека в наступающем году.

В раннее средневековье праздник Самхейн был связан также с культом предков – возможно потому, что день, означавший конец света и тепла, невольно ассоциировался со смертью, становился днем воспоминания об умерших. По кельтским народным верованиям, души мертвых часто появлялись в мегалитических монументах, и именно такие монументы были местом ритуала. С торжественным ритуалом друиды некогда совершали здесь в ночь на 1 ноября жертвоприношения родовым духам, которые по народным представлениям якобы имели влияние на будущее. После жертвоприношения возле мегалитов или на вершине холма разжигали огромный костер, и все члены рода, взявшись за руки, пели в честь своих предков особые похоронные плачи и танцевали древние погребальные танцы под тягучий меланхолический напев похоронной песни [2, 28]. Обычай разжигания костров в ночь под Самхейн сохранился в той или иной степени у всех кельтских народов Британии до настоящего времени. Смысл разжигания таких костров заключался в том, чтобы путем магического воздействия помочь солнцу вернуть утраченную им силу, но помимо этого огонь имел и очистительное значение. В Хайланде в вечер перед 1 ноября должны были погаснуть все огни в селении, а для праздничного костра добывали огонь древним способом. Затем от этого костра зажигали факелы, которыми разжигали огонь в каждом семейном очаге. Вокруг костра гоняли рогатый скот, чтобы предохранить его от болезней и падежа. Во многих селениях Шотландии вплоть до середины XIX в. бытовал обычай обходить с зажженными от костра факелами вокруг дома, полей и всего селения для защиты их от всех бед и главным образом от нечистой силы, особенно сильной, по кельтским поверьям, именно в этот период [1, 73].

Кельты верили, что день Хэллоуин – время разгула ведьм, колдунов и прочих сверхъестественных созданий. В кельтских легендах рассказывается о том, что в ночь под 1 ноября можно наблюдать процессии фей, которые перелетают с одного волшебного холма на другой под музыку колокольчиков и рожков эльфов [2, 43].

Вторым широко распространенным обычаем накануне и в день Хэллоуин были процессии ряженых. Обычай «ряжения» был известен у всех народов Британских островов и совершался в течение всего периода зимнего календарного цикла праздников. Однако рождественские маски несколько отличались от маскарадных костюмов праздника Самхейн. Если под рождество ряженые ходили с пением христианских песен и исполнением сцен из Библии, то на праздник 1 ноября в масках и действиях ряженых не было никаких христианских элементов. Некоторые исследователи полагают, что ряженые на Самхейн являются прямыми преемниками масок древнего друидского праздника: целью такого переодевания было спрятаться за масками от духов умерших, которые могли причинить вред людям [6, 108]. В середине века на Самхейн пекли особые обрядовые хлебцы, из них особенно были распространены у шотландцев и ирландцев лепешки Самхейна (Bannock Samhuinen). Они имели различную форму: иногда – треугольную, иногда – длинную прямоугольную, но чаще встречались большие плоские круглые лепешки, испеченные из овсяной муки и покрытые заварным кремом. 1 ноября пастухи размалывали одну такую лепешку и бросали ее через плечо, чтобы сохранить скот от нападения вол-

ков, лисиц и орлов [4, 59]. В обрядовой пище праздника большую роль играли также овощи и фрукты. Груды яблок и орехов выставляются и поныне к этому празднику в витринах продовольственных сельских и городских магазинов. Кондитерские изделия украшаются сделанными из сахара и марципана репами, яблоками, орехами. К этому дню заканчивали сбор урожая фруктов и овощей и начинали запасать провизию на зиму. Ореховое дерево было магическим деревом у древних кельтов, источником и символом мудрости, поэтому ветки и плоды его использовались раньше в обрядах кельтского Нового года. Яблоки играют главную роль в народных развлечениях шотландцев в канун Самхейна. Так одна из распространенных среди них игр в этот день состоит в том, что в большую деревянную лохань, наполненную водой, бросают несколько яблок. Распорядитель игры ореховой палкой передвигает яблоки. Каждый из присутствующих по очереди опускается на колени и пытается схватить плавающее яблоко зубами, без помощи рук. Последний круг обычаев и обрядов, совершаемых на 1 ноября, был связан с гаданием, ворожбой. В народном воображении канун Нового года являлся временем, когда легче всего можно было заглянуть в будущее, узнать, какая судьба ожидает человека в новом году. Верили, что ребёнок, родившийся на Новый год, одарен «вторым зрением», или силой «видеть вещи», которые не видит простой смертный. В средние века после утренней поминальной службы похоронный звон продолжался весь день. В Ирландии вплоть до недавнего времени сохранялся обычай ставить зажженные свечи на окно в каждом доме, чтобы потерянные и блуждающие возле земли души могли увидеть и прилететь обогреться и поесть.

В Англии в настоящее время праздник «Дня всех душ» связан с христианской церковью и носит религиозный характер. Однако существует другой праздник у англичан, близкий по времени к Самхейну кельтов. – это день Гая Фокса – 5 ноября, общественный праздник, установленный правительством в начале XVII в. Некоторые обычаи и процессии этого праздника во многом напоминают старые кельтские в канун кельтского Нового года. Раньше важным праздником зимнего календарного цикла у всех народов Британских островов, как и на континенте, считался день св. Мартина – 11 ноября. Церковь посвящала этот день памяти святого мученика IV в. Мартина Турского, но сам праздник, видимо, возник значительно раньше этого времени и имел языческое происхождение. Праздник был тесно связан со скотоводством, недаром в народе св. Мартин считался покровителем скота. В Шотландии еще в XII в. резали рогатый скот, свиней для пополнения зимних запасов со дня св. Мартина до рождества и эти 44 дня назывались «время бойни». Этот период также сопровождался различными обрядами и вечеринками. В некоторых местах Лоуланда Шотландии и в наши дни сохраняется обычай именно в день св. Мартина, 11 ноября, резать быка, чтобы засолить его мясо на зиму. У англичан и шотландцев день св. Мартина известен также как день расплаты с сельскими рабочими, пастухами, нанимаемыми на летний период. Получив свою плату, те, кто уходил с фермы, устраивали пирушку дня св. Мартина тем, кто оставался. Угощение было самым скромным: хлеб, сыр, виски, эль. После ужина начинались песни и танцы под аккомпанемент волынки или скрипки [3, 69]. После дня св. Мартина зимний цикл народных праздников почти прерывался до кульминационного пункта всего цикла –

рождества. Только дни трех святых отмечались некоторыми обрядами в этот промежуток: день св. Катерины у англичан (25 ноября), св. Андрея – у шотландцев (30 ноября) и св. Николая (6 декабря) – у всех народов Британских островов. Святая Катерина считалась покровительницей женщин, особенно прях и кружевниц, и поэтому в тех местностях, где изготавливались на продажу пряжа и кружева, женщины устраивали в честь своей покровительницы вечеринки.

День св. Андрея отмечают в Шотландии даже пуритане. Особенно торжественно его справляют шотландцы, находящиеся в эмиграции. Св. Андрей с самых отдаленных времен считался святым патроном шотландцев. И хотя со времени реформации этот праздник потерял религиозное значение, в народе он сохраняется как массовый праздник. Крест, на котором по христианской легенде распяли св. Андрея (в форме «X»), с XI в. принят за национальную эмблему Шотландии, его изображение было на шотландской печати, шотландских монетах, а с XV в. и на шотландском знамени. День св. Николая (6 декабря) почти по всей Европе считается веселым детским праздником. Но у англичан он значительно менее популярен, чем в других странах. Существует еще обычай делать в этот день подарки детям. Самый важный праздничный период года у англичан, как и у шотландцев, ирландцев и уэльсцев – это время от рождества до богоявления. Англичане называют эти дни «двенадцать» или «легкомысленные дни». Их празднование сопровождается различными обычаями, подчас сходными с обычаями других европейских народов. Как и в других странах Европы, большой зимний праздник, совпадающий по времени с рождеством, на Британских островах соблюдался с очень раннего времени, задолго до принятия христианства, и был связан с культом солнца, а поэтому и с днем зимнего солнцестояния. Некоторые рождественские обряды были заимствованы англосаксами от вторгшихся в средние века на Британские острова скандинавов. И сейчас еще у шотландцев рождество часто называют по-скандинавски «йул» (Yule). Второй день рождества в церковном календаре посвящен святому Стефану. В Англии этот день называется «боксинг дей». Это название произошло от обычая устанавливать в церквях перед рождеством особые ящики-копилки, куда опускали приношения для бедняков [5, 122]. В средние века у англичан и шотландцев Лоуанда Новый год начинался 1 марта, а у всех кельтских народов 1 ноября. С 1600 г. у шотландцев и с 1752 г. у англичан начало его было перенесено на 1 января, и, таким образом, празднование Нового года было включено в общий святочный цикл. С упрочением праздника многие обряды, ассоциировавшиеся раньше с рождеством и крещением, стали соблюдаться в день Нового года, поэтому подчас разграничить новогодние и рождественские обряды бывает трудно. Наконец, заключительным праздником рождественского цикла повсюду является день «эпифэни» 6 января. В этот день снимались все украшения дома из веток омелы, падуба, которые были повешены на рождество, выносилось рождественское дерево. Двенадцатая ночь и день эпифэнии издавна считались у англичан временем разнузданного веселья, пиршества. В эти сутки разрешалось всем устраивать любые шутки и дома, и на улице [7, 8].

**Выводы и перспектива.** Веселым празднованием эпифэнии 6 января заканчивается по существу большой зимний цикл праздников народов Британских остро-

вов, цикл, основу которого, как мы видели, составляют аграрные обычаи и обряды, связанные с сельскохозяйственным календарем и с благополучием семьи.

### **Литература**

1. Wright A. British calendar customs / A. Wright. – London, 1966. – 144 p.
2. Chaunder Ch.. A Year book of folklore / Ch. Chaunder. – London, 1959. – 147 p.
3. Armstrong E. The folklore of birds / E. Armstrong. – London, 1968. – p. 33.
4. Banks M. British calendar customs / M. Banks. – Scotland: London, 1967.
5. Owen T. Welsh folk customs / T. Owen. – Cardiff, 1959. – 270 p.
6. Francis Y. The holly wells of Wales / Y. Francis. – London, 1954. – 199 p.
7. Фревер Д. Золотая ветвь / Д. Фревер. – Москва, 1978. – С. 26.

**Ібрагімова В.** Зимові свята у народів Британських островів / В. Ібрагімова // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2013. – Т. 26 (65), № 2. – С. 27–31.

У науковій статті досліджуються зимові свята народів, що проживають на Британських островах. Свята – це частина культури будь-якої країни. Для того, щоб краще зрозуміти інший народ, недостатньо знати тільки мову цього народу, дуже важливо ознайомитися з його історією і культурою. У статті досліджуються народні звичаї та ритуали, які є історичним минулим народу, відображають його світогляд і сприйняття навколишнього світу. Багато з них пов'язані з певними календарними датами. Автором вивчається зимовий цикл свят, що охоплює період приблизно з кінця жовтня до початку січня та насичений різними ритуалами, віруваннями, традиціями. У статті також досліджено основні календарні свята.

**Ключові слова:** фольклор, традиція, зима, свята, Британія

**Ibragimova W.** The winter holidays celebrated by the peoples of the British Isles / W. Ibragimova // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2013. – Vol. 26 (65), No 2. – P. 27–31.

In a scientific article the author explores the winter holidays celebrated by people living in the British Isles. Holidays are the significant part of the culture of any country. In order to understand other people better it is not enough to know their language, it is important to become familiar with their history and culture. In the article folk customs and rituals that are the historical past of the people and reflect their outlook and perception are researched. Many of them are associated with specific calendar dates. Winter holidays cycle covers the period roughly from late October to early January, saturated with increasingly different rituals, beliefs and traditions. This paper describes such holidays as Belteyn, Samhain, Christmas, Halloween, that are considered in the context of history and culture and its main traditions and rituals are described. The major calendar holidays are also investigated.

The British Isles' peoples by cheerful celebration of Epiphany (January, the 6th) end the cycle of winter holidays. The cycle, that bases on agricultural customs and rituals associated with the agricultural calendar and the well-being of the family.

**Key words:** folklore, tradition, winter, holidays, Britain

*Поступила в редакцію 30.08.2013 г.*